



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Est

800, rue de La Gauchetière Ouest

7 ième étage

Montréal

Québec

H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Est

800, rue de La Gauchetière Ouest

7 ième étage

Montréal

Québec

H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Redevelopment of laboratories Healt	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF944-172249/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 010
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.042032.001	<b>Date</b> 2017-02-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-560-14172	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-6-39312 (560)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-02-22</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ghali, Camille	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc560
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3871 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



---

## **AMENDMENT No. 10**

This amendment aims to answer some questions received during the call for tender.

**We will not accept any further questions as of Friday 10 February.**

- **All other terms and conditions remain unchanged –**



February 10<sup>th</sup>, 2017

## ADDENDUM PAGEAU MOREL NO.06



Mechanical

Electrical

### 1 GENERAL

- 1.1 This addendum is part of and shall be read jointly with the tender documents. In the case of contradiction, this document has precedence.

### 2 SCOPE

- 2.1 Tender specifications modifications.

- 2.2 Question: *"In specifications, Section 12 35 53.16, article 2.1, it is stated that sinks type E-1 and E-2 are supplied with the furniture. However, on the plumbing plans, we find rather sinks type EV-1 and EV-2. Are there other sinks to provide? If so, please give us the specifications of these."*  
Answer: See Article 3.1 of this Addendum.

- 2.3 Question: *"Please provide specifications for the VC-001-134 Water Conditioner (Reference M-20 Chart)."*  
Answer: See Article 3.2 of this Addendum.

- 2.4 Question: *"This specification specifies only material for acid-resistant pipes for laboratories to be used in the technical corridor. Unfortunately, the only manufacturer of this material has just closed its doors, and there is no longer any quantity of this material in the suppliers to supply the project. Please specify the material to be used."*  
Answer: See Article 3.3 of this Addendum.

- 2.5 Question: *"Is Access Control to be executed by an existing integrator. If yes, please specify."*  
Answer: See Article 3.5 of this Addendum.

- 2.6 Question: *"Manufacturers would like to have a suggested luminaire models list in order to submit prices with an equivalent baseline. Please, submit a list or specify references in R.042032.001-E002 drawing chart."*  
Answer: See revised drawings as per drawing list transmitted with this addendum.

- 2.7 Question: *"For LED strips, please specify, strip color, aluminium extrusion, dimmable or not."*  
Answer: See revised drawings as per drawing list transmitted with this addendum.

- 2.8 Question: *"In E02 drawing legend, there are missing symbols for Access Controls."*  
Answer: See revised drawings as per drawing list transmitted with this addendum.



## ADDENDUM PAGEAU MOREL NO.06

### 3 ELECTROMECHANICAL DESCRIPTION

#### 3.1 Specifications – Section 12 35 53.16

##### 3.1.1 Article 2.1.7.1 is modified as follows:

.1 *EV-1 : Single compartment sink for laboratory.*

##### 3.1.2 Article 2.1.7.2 is modified as follows:

.2 *EV-2 : Single compartment sink for laboratory.*

#### 3.2 Specifications – Section 22 11 16

##### 3.2.1 Article 2.8 is added as follows:

##### **2.8 WATER CONDITIONER**

.1 *"Mag-o-pure" catalytic water treatment conditioner with filter cartridge.*

#### 3.3 Specifications – Section 22 13 17

##### 3.3.1 Article 1.2.1.5 is added as follows:

.5 *ASTM C1053 , Standard Specification for Borosilicate Glass Pipe and Fittings for Drain, Waste, and Vent (DWV) Applications.*

##### 3.3.2 Article 2.2 is added as follows:

##### **2.2 GLASS PIPES, FITTINGS AND JOINTS FOR VENTILATION AND VENTILATION NETWORKS**

.1 *Glass pipes and fittings above ground laboratory drainage.*

.2 *Piping and fittings of borosilicate glass classified U.L., according to ASTM C1053, resistant to chemical corrosion, approved as a noncombustible product capable of penetrating a fireproof compartment or enclosing it in accordance with applicable codes and regulations.*

.3 *Glass-glass joint: with compression coupling. Exterior coating, bolts and nuts of the 300 series stainless steel coupling. Buna-N rubber compression fitting. Tetrafluoroethylene seal. Seal type allowing a change of angle up to 4 degrees without leakage.*

.4 *Glass-other material seal: compression coupled. Exterior coating, bolts and nuts of the 300 series stainless steel coupling. Buna-N rubber compression fitting. Tetrafluoroethylene seal.*

##### 3.3.3 Article 3.1.2 is added as follows:

.2 *For drainage and vent piping in the service corridor, if silica casting materials are not available, use borosilicate glass classified U.L., according to ASTM C1053, and associated fittings.*

#### 3.4 Specifications – Section 23 34 00

##### 3.4.1 Article 2.4.3.17 is modified as follows:

.17 *All surface shall have weatherproof and corrosive vapor resistant 10 mils epoxy covering. Fans must be painted with a standard color.*



## ADDENDUM PAGEAU MOREL NO.06

3.4.2 Article 2.4.3.18 is modified as follows:

*.18 Acoustical Silencer Nozzle designed as an integral component of the exhaust fan discharge nozzle and shall not increase the height of the overall assembly. Acoustic media shall be isolated from the air stream by a non-fibrous acoustical media. The inner liner shall be perforated corrosion resistant steel. minimum of 12 to 15 dBA insertion loss obtained from an AMCA 300 test with the silencer installed on the fan. Ratings based on separate silencer and fan testing is not acceptable.*

3.5 Specifications – Section 28 13 00

3.5.1 Article 2.1.3 is added as follows :

*.3 For information only: The company currently in charge of the maintenance and repair of the access control system is Altel inc.*

3.6 MECHANICAL Drawings

3.6.1 No revision to the drawings.

3.7 ELECTRICAL Drawings

3.7.1 The drawings are revised as per drawing list transmitted with this addendum.



## LISTE DES DESSINS DRAWINGS LIST

ÉMISSION / ISSUE	
DATE	2017-02-10
RAISON / REASON	Émis pour addenda No 6 Issued for addendum No 6

PAGE	TITRE DU DESSIN / DRAWINGS LIST	RÉVISION / REVISION	DESCRIPTION
E01	Page Frontispice <i>Front page</i>	0	
E02	Légende <i>Legend</i>	1	Émis   Issued
E03	Distribution électrique partielle normale - Démolition <i>Partial electrical normal distribution - Demolition</i>	0	
E04	Distribution électrique partielle urgence - Démolition <i>Partial electrical emergency distribution - Demolition</i>	0	
E05	Distribution électrique partielle -Temporaire <i>Partial electrical distribution - Temporary</i>	0	
E06	Distribution électrique partielle normale - Modifié <i>Partial electrical normal distribution - Modified</i>	0	
E07	Distribution électrique partielle urgence - Modifié <i>Partial electrical emergency distribution - Modified</i>	0	
E08	Éclairage et appel général 1er étage - Démolition <i>Lighting and public announcements 1st floor - Demolition</i>	0	
E09	Éclairage et appel général 2e étage - Démolition <i>Lighting and public announcements 2nd floor - Demolition</i>	0	
E10	Éclairage et appel général 1er étage - Modifié <i>Lighting and public announcements 1st floor - Modified</i>	1	Émis   Issued
E11	Éclairage et appel général 2e étage - Modifié <i>Lighting and public announcements 2nd floor - Modified</i>	1	Émis   Issued
E12	Services 1er étage - Démolition <i>Services 1st floor - Demolition</i>	0	
E13	Services 2e étage - Démolition <i>Services 2nd floor - Demolition</i>	0	
E14	Services 1er étage - Modifié <i>Services 1st floor - Modified</i>	0	
E15	Services 2e étage - Modifié <i>Temporary services 2nd - Modified</i>	0	
E16	Services temporaires 1er étage - Modifié <i>Temporary services 1st floor - Modified</i>	0	
E17	Services 1er étage et sous-sol - Modifié <i>Services 1st floor and basement - Modified</i>	0	



## LISTE DES DESSINS DRAWINGS LIST

ÉMISSION / ISSUE	
DATE	2017-02-10
RAISON / REASON	Émis pour addenda No 6 Issued for addendum No 6

PAGE	TITRE DU DESSIN / DRAWINGS LIST	RÉVISION / REVISION	DESCRIPTION
E18	Tableaux des équipements 1er et 2e étage <i>Table of equipments 1st and 2nd floor</i>	0	
E19	Services Plan de site / sous-sol <i>Services Site plan / basement</i>	0	
E20	Services appentis et toit - Démolition <i>Services penthouse and roof - Demolition</i>	0	
E21	Services appentis et toit - Modifié <i>Services penthouse and roof - Modified</i>	0	
E22	Détails <i>Details</i>	0	
E23	Panneaux électrique 1er étage et sous-sol - Existant et Démolition <i>Electrical Schedule 1st floor and basement - Existing and Demolition</i>	0	
E24	Panneaux électrique 2e étage et appentis - Existant et Démolition <i>Electrical Schedule 2nd floor and penthouse - Existing and Demolition</i>	0	
E25	Panneaux électrique 1er étage - Nouveau et Modifié <i>Electrical Schedule 1st floor - New and Modified</i>	0	
E26	Panneaux électrique 1er étage et sous-sol- Modifié <i>Electrical Schedule 1st floor and basement - Modified</i>	0	
E27	Panneaux électrique 2e étage et appentis- Nouveau et Modifié <i>Electrical Schedule 2nd floor and penthouse - New and Modified</i>	0	
E28	Panneaux électrique 1er étage - Temporaires <i>Electrical Schedule 1st floor - Temporary</i>	0	
E29	Tableau des relais basse tension 1e et 2e étage - Existant et Modifié <i>Table low voltage relay 1st and 2nd floor - Existing and Modified</i>	0	

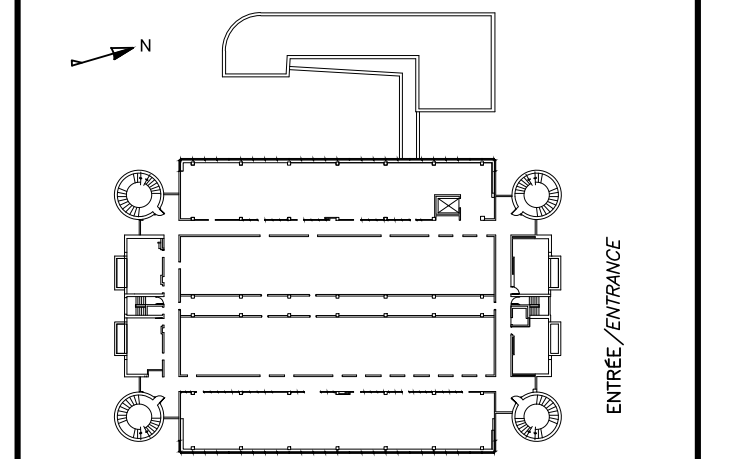




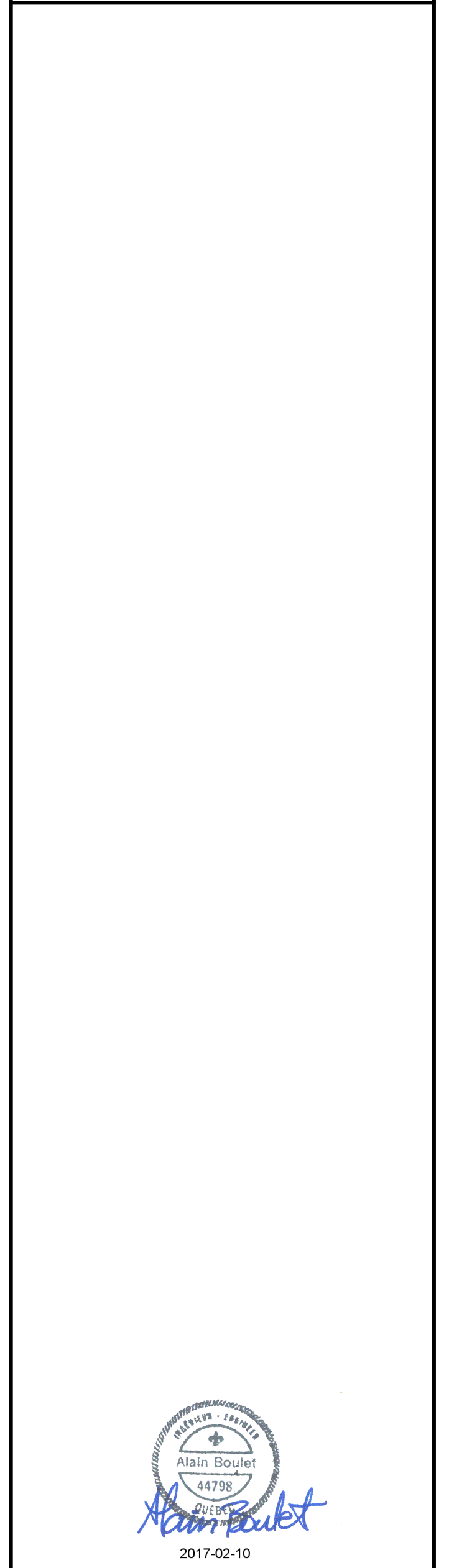


NOTE(S) SPÉCIFIQUE(S):

- A- BOÎTE DE JONCTION POUR CONNECTER LE BLOC D'ALIMENTATION DES APPAREILS D'ÉCLAIRAGE DES ALCOVES. INSTALLÉE EN SURFACE / JUNCTION BOX FOR CONNECTING THE POWER SUPPLY OF THE LIGHTING FIXTURES IN THE ALCOVES. INSTALLED ON SURFACE
- B- L'EMPLACEMENT EXACT DE LA BOÎTE DE JONCTION ET DU BLOC D'ALIMENTATION DES APPAREILS D'ÉCLAIRAGE DOIT ÊTRE VALIDÉ SUR PLACE POUR DIMINUER LEUR VISIBILITÉ À PARTIR DU CORRIDOR / THE EXACT LOCATION OF THE JUNCTION BOX AND POWER SUPPLY FOR THE LIGHTING FIXTURES MUST BE VALIDATED ON SITE TO REDUCE VISIBILITY FROM THE CORRIDOR
- C- FOURNISSEUR TYPIQUE EN ÉCHANTILLON POUR APPROBATION AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION DE L'ÉCLAIRAGE DES AUTRES ALCOVES / PROVIDE AND INSTALL THE LIGHTING COMPONENTS OF A TYPICAL ALCOVE FOR APPROBATION PRIOR TO THE INSTALLATION OF THE LIGHTING OF OTHERS ALCOVES
- D- APPAREILS D'ÉCLAIRAGE LONGUEUR DE 2M. INSTALLÉ VERTICALEMENT CENTRÉ SUR LE CADRE DE L'ALCOVE / LIGHTING FIXTURES LENGTH OF 2M. INSTALLED VERTICALLY CENTERED ON THE ALCOVE FRAME



plan 08



1	ADDENDA No 6	17-02-10
0	SRS EMS POUR APPEL D'OFFRES	16-12-09
	Revisions	date

A	A no. du détail detail no.
B	B no. de la feuille--où détail exigé sheet no. -- where detail required
C	C no. de la feuille--où détaillé sheet no. -- where detailed

Projet  
LABORATOIRES ET BUREAUX  
DE SANTÉ CANADA  
HEALTH CANADA LABORATORIES AND OFFICES  
1001, rue Saint-Laurent Ouest, Longueuil  
(Québec) J4K 1C7

RÉAMÉNAGEMENT DES  
LABORATOIRES - BLOC A  
REDEVELOPMENT OF THE  
LABORATORIES - BLOC A

Dessin  
ÉCLAIRAGE ET APPEL GÉNÉRAL  
LIGHTING AND PUBLIC  
ANNOUNCEMENTS  
1er ÉTAGE  
1st FLOOR

Conçu par A. HERNANDEZ ROBBIO	Designed by 2016-12-09
Dessiné par C. MARCOTTE	Drawn by 2016-12-09
Approuvé par A. BOULET	Approved by 2016-12-09
Soumission	Submission
Tender	PM25C: Project Manager
No. de projet R 042032.001	No. de projet 150709
Projet R 042032.001_E10.DWG	Projet 150709
No. de plan ou dessin R.042032.001-E10	No. de plan ou dessin E10 / 29

CE PLAN NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES  
FINS DE CONSTRUCTION OU D'INSTALLATION.

THIS DRAWING SHALL NOT BE USED FOR  
CONSTRUCTION OR INSTALLATION  
PURPOSES

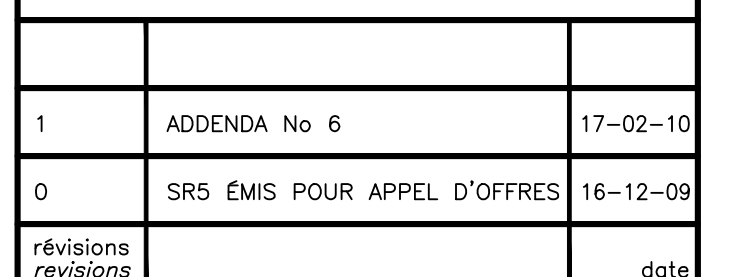
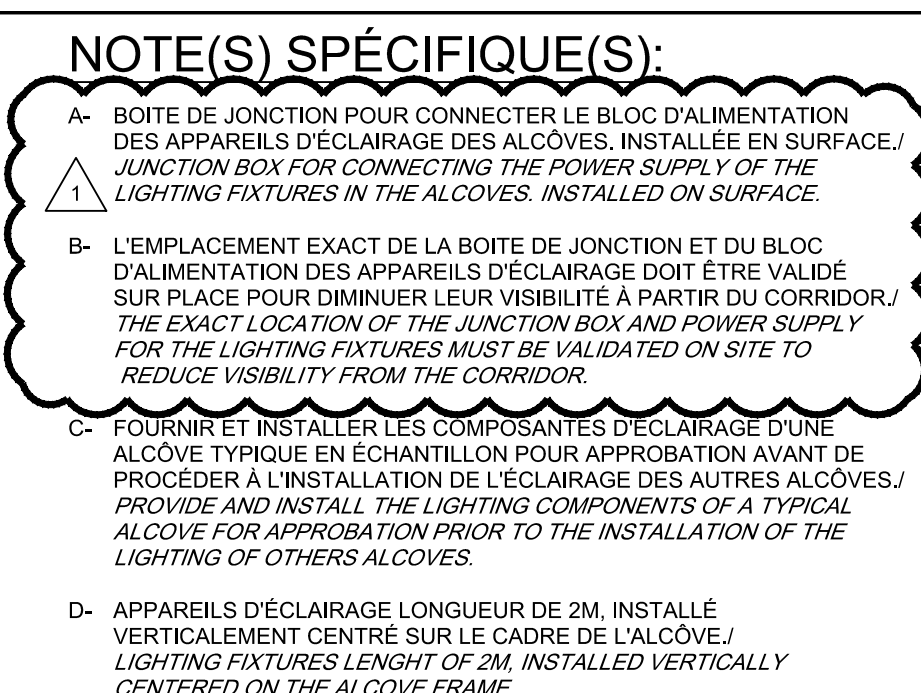
MODIFIÉ / MODIFIED

EXTRAIT DU 1er ÉTAGE / EXCERPT 1st FLOOR  
ÉCHELLE: 1:50 / SCALE: 1:50

AutoCAD

PLAN DE RÉAMÉNAGEMENT  
REFITTING PLAN  
0 0.5 1 1:50





A no. du détail  
detaïl no.

B no. de la feuille-où detaïl exigé  
sheet no. - where detaïl required

C no. de la feuille-où detaïllé  
sheet no. - where detaïled

Dessin Drawing

## ÉCLAIRAGE ET APPEL GÉNÉRAL LIGHTING AND PUBLIC ANNOUNCEMENTS

No de plan ou dessin	File name	No feuille	Sheet no
R 042032 001-E11		E11 / 29	

MODIFIÉ / MODIFIED